

东瀛求索2005~2006年卷

跨世纪中日 关系研究

The Research on Cross-Century Sino-Japan Relationship

中国社会科学研究会 编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

东瀛求索2005~

D822.331.3
12

跨世纪中日 关系研究

The Research on Cross-Century
Sino-Japan Relationship

中国社会科学研究会 编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目 (CIP) 数据

跨世纪中日关系研究/中国社会科学研究会编. —北京:
社会科学文献出版社, 2010. 5

(东瀛求索)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 1347 - 1

I. ①跨… II. ①中… III. ①中日关系 - 研究 - 现代
IV. ①D822. 331³

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 033995 号

· 东瀛求索 2005 ~ 2006 年卷 ·

跨世纪中日关系研究

编 者 / 中国社会科学研究会

出 版 人 / 谢寿光

总 编 辑 / 邹东涛

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

网 址 / <http://www.ssap.com.cn>

网站支持 / (010) 59367077

责任部门 / 国际出版中心 (010) 59367197

电子信箱 / guoji@ssap.cn

项目经理 / 仇 扬

责任编辑 / 张苏琴

责任校对 / 杨怀怀

责任印制 / 董 然 米 扬 蔡 静

总 经 销 / 社会科学文献出版社发行部

(010) 59367080 59367097

经 销 / 各地书店

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

排 版 / 北京中文天地文化艺术有限公司

印 刷 / 三河市尚艺印装有限公司

开 本 / 889mm × 1194mm 1/32

印 张 / 9.75 字数 / 251 千字

版 次 / 2010 年 5 月第 1 版 印次 / 2010 年 5 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 1347 - 1

定 价 / 29.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误,
请与本社读者服务中心联系更换



版权所有 翻印必究

作者简介

王 毅 经济学硕士。2004 ~ 2007 年任中华人民共和国驻日本国特命全权大使。2007 年起任外交部副部长。

步 平 中国社会科学院近代史研究所研究员，所长。中日共同历史研究委员会中方首席委员。主要研究专业：中日关系史、东北亚国际关系史、日本侵华史、抗日战争史。主要研究成果：《第二次世界大战期间日本的化学战》（专著）（社会科学文献出版社，2004）、《东亚三国的近现代史》（合著）（社会科学文献出版社，2005）、《毒气战》（专著）（中华书局，2005）、《日本右翼思想研究》（专著）（社会科学文献出版社，2005）、《阴魂萦绕的祭场——靖国神社与日本的军国主义》（专著）（黑龙江人民出版社，2005）等。

谷口诚 经济学硕士。主要研究专业：南北问题、国际经济。1983 ~ 1986 年，日本驻巴布亚新几内亚特命全权大使。1986 ~ 1998 年，日本驻联合国特命全权大使。1990 ~ 1996 年，OECD（经济合作与发展组织）副秘书长。2000 年 4 月 ~ 2004 年 3 月，早稻田大学现代中国综合研究所所长。2005 年 4 月起，岩手县立大学校长。主要著作：『南北問題——解決への道』（サイマル出版会，1993 年 3 月）、『21 世紀の南北問題——グローバル化時代

の挑戦』（早稲田大学出版部，2001年5月）、『東アジア共同体——経済統合のゆくえと日本』（岩波新書，2004年11月）等。

伊藤信哉 早稲田大学大学院政治学研究科博士后期课程毕业。现任松山大学法学部准教授。主要研究专业：日本史、国际法学、国际关系论。主要研究成果：日露戦争における「戦後補償」問題（日露戦争研究会『日露戦争研究の新視点』、成文社、2005）、戦争と賠償と日本の世論—占領・講和期における戦争賠償論の形成と展開（長谷川雄一編『日本外交のアイデンティティ』、南窓社、2004）、捕虜の経費を負担にしたのは誰か（松山大学編『マツヤマの記憶—日露戦争100年とロシア兵捕虜』、成文社、2004）等。

徐志民 北京大学历史学博士。现为中国社会科学院近代史研究所中外关系史研究室博士后。2006年赴日本东京大学教养学部综合文化研究科留学。主要研究方向：近代中日文化教育交流史、战后日本人的战争责任认识。主要研究成果：《晚清中日关系中的留日学生报刊问题》（《北京大学研究生学志》2005年第4期）、《清末鲁籍留日学生与近代山东的新式教育》（《清风学刊》第3辑，2005年）、《日本人的美国观》（《世界知识》2005年第24期）、《晚清留日学生报刊与中日关系》（《日本学》第13辑，2006年）、《唐朝政府对日本留学生政策》（《世界知识》2006年第8期）等。

胡 澎 北京大学史学博士。1997年毕业于日本富山大学人文科学研究科日本东洋文化专业，获文学硕士学位。1997年11月至今就职于中国社会科学院日本研究所日本社会文化研究室。2001年9月至2004年5月在北京大学历史系攻读博士学位。2004年5月获历史学博士学位。2003年11月至2004年1月在东京大学法学部做访问学者。主要研究领域：日本社会、日本女性、日本

近现代女性史。主要研究成果：（专著）《战时体制下的日本妇女团体（1931～1945）》（吉林大学出版社，2005）。（论文）《日本政治参与形态的演进及其意义》（《东亚：政党政治与政治参与》，世界知识出版社，2007年5月）、《武士道精神与战时体制下的日本妇女》（《亚太研究论丛》第4辑，2007年6月）、《性别视角下的“慰安妇”问题》（《日本学刊》第5期）、《中国女性の現状》（日本皇学馆大学出版的《地域福祉文化研究所年報》第1期，2007年3月）等。

孙军悦 东京大学综合文化研究科博士课程修满学分后退学。明治大学兼任讲师。主要研究领域：日本近现代文学、翻译论。主要研究成果：（论文）「二つの『心』——中国における『こころ』の受容」（『漱石研究』第14号，翰林書房，2001年10月）、「〈誤訳〉のなかの真理」（『日本近代文学』第71集，2004年10月）；（书评）「日本文明化的設計——評《福沢諭吉〈文明論之概略〉精読》」（《中国图书评论》2006年第8期）等。

孙洁 （日本）东北大学大学院环境科学研究科博士后期课程研究生。主要研究专业：环境社会人类学。主要研究成果：「観光表象の形成プロセスをめぐる人類学的研究——カメラマンが写した中国雲南省元陽の棚田を中心として——」（旅の文化研究所：『研究報告 No. 16』，2007）、「资源的价值内涵变迁的思考——以云南元阳县箐口民俗生态村的水牛为例」（『贵州大学学报』2007年第1期）等。

莫广莹 北京广播学院（现中国传媒大学）外语系国际新闻专业毕业后在北京电视台国际部任编导6年。后赴日留学，在上智大学获得硕士学位，目前正在攻读博士学位。主要研究方向：国际新闻、国际传播、信息社会等。日本大众传播学会、日本情报社会学会、日本加拿大协会会员，中国社会科学研究会干事。主要研究论文：「中国・国際コミュニケーションの新動向」（小

野善邦編『グローバル・コミュニケーション論—メディア社会の共生・連帯をめざして』、世界思想社、2007）、「中国におけるソフト・ニュース化の原因に関する一考察」（『社会情報学研究』第11巻第2号、日本社会情報学会、2006年）、「日本語記事のフレーム・マッピング法」（『マス・コミュニケーション研究』第70号、日本マス・コミュニケーション学会、2006）等。

胡 鸣 日本大阪外国語大学学士、大阪大学国際公共政策硕士，现为早稻田大学亚洲太平洋研究院博士课程研究生。主要研究方向：国际关系、中日关系。主要发表论文：《日中邦交正常化和中国的对日战略》（《国际公共政策研究》第11巻第2号，2007年3月）等。

石川诚人 立教大学大学院法学研究科博士后期课程研究生。2003年3月～2004年8月，留学台湾。主要研究论文：「第二次台湾海峡危機へのアメリカの対応『大陸反攻放棄声明』に至るまで—」（『法学研究』第29号，2002年12月）、「国府の『大陸反攻』とケネディ政権の対応」（『国際政治』第148号，2007年3月）、「信頼性の危機と維持——1961年中国国連代表権問題をめぐる米華関係」（『中国研究月報』第61巻第12号，2007年12月）、「アメリカの許容下での『大陸反攻』——雲南省反攻拠点化計画の構想と挫折」（『日本台湾学会報』）等。

祁建民 日本长崎县县立长崎西博尔德大学国际交流学科准教授。南开大学历史学博士，东京大学学术博士。主要研究方向：中国政治外交。主要研究成果：（专著）『中国における社会結合と国家権力——近現代華北農村の政治社会構造』（御茶の水書房，2006）、《二十世纪三四十年代的晋察綏地区》（天津人民出版社，2002）、《国史紀事本末》第4巻（辽宁人民出版社，2003）；（论文）「四清運動をめぐる権力と村落」（『アジア太平洋論叢』第15号，2005年）、「近代日本の中国研究與共同体理念」（『中

国大陸研究教学通訊』第70期，2005年）等。

张剑波 早稻田大学、东京女子大学、法政大学兼任讲师。早稻田大学大学院政治学研究科博士后期课程毕业。主要研究方向：中美关系、中日关系、国际政治学。主要研究成果：「1954年ジュネーブ会議再考——インドシナ問題をめぐる中国の対応を中心に」（『早稲田政治公法研究』，2004年8月）、「1958年台湾海峡危機と中ソ関係」（『早稲田政治公法研究』，2003年12月）、「1990年代の中国における冷戦史研究——その現状と特徴」（『早稲田政治公法研究』，2001年12月）、《中国人严肃地对日感情和战后索赔诉讼的意义》（《2005～2006平顶山惨案研究》，吉林大学出版社，2006年9月）等。

松村史纪 早稻田大学大学院政治学研究科博士后期课程研究生，樱美林大学经济学部兼任讲师。2005年4月～2007年3月，早稻田大学政治经济学术院现代政治经济研究所助手。主要研究方向：国际政治学、冷战史、美中苏关系。主要研究成果：「アジアにおける冷戦の形成：二つのイメージとその再検討」（アジア政経学会『アジア研究』第50巻第2号，2004年4月）、「米国と「中国の統一」（一九四〇年代）——二つの力学をめぐって——」（『早稲田政治公法研究』第75号，2004年4月）、「『停戦協定』の成立過程——米国、中国国民政府、中共の「例外」規定をめぐる論争」（『早稲田政治公法研究』第79号，2005年8月）、「マーシャル・ミッションの任務決定過程——米国と「中国の統一」（日本国際政治学会『国際政治』第143号，2005年11月）、「上からの国家建設と大国間秩序の間：中国内戦前夜、米国の中国連合政府構想」等。

目 录

关于中日战略互惠关系的讲话	王 毅 / 1
中日共同历史研究与中国社会科学学会的责任	步 平 / 13
“东亚共同体”和中日关系	谷口诚 / 21
近代日本对伪蒙疆政权留日学生政策初探	徐志民 / 27
近代华北村政实态分析	祁建民 / 42
战争赔偿与日本的舆论 ——占领·媾和期间之战争赔偿论的形成与展开	伊藤信哉 / 59
“竹入笔记”诞生始末	胡 鸣 / 96
中国的日本女性史研究	胡 澎 / 121
日本文学翻译和研究到底能做什么?	孙军悦 / 137
影像化的民族文化 ——对电影《千里走单骑》的文化解读	孙 洁 / 161

关于“软新闻化”及其成因的考察	莫广莹 / 187
二战后美国主导的“中国大国化构想”的崩溃	
——从马歇尔和平调停到亚洲冷战	松村史纪 / 209
蒋介石的“反攻大陆”与肯尼迪政权的应对	
.....	石川诚人 / 246
中美和解的第一步	
——美国大使斯托塞尔追赶中国外交官及其结果	
.....	张剑波 / 278

关于中日战略互惠关系的讲话*

王 毅**

大家好！

今天一到会场就见到了我的老朋友冈部先生，我感到非常高兴。真是久违了！回想起来已经是大约 20 年前的事情了，当时冈部先生任“中日友好 21 世纪委员会”日本方面的会长，而我在中方的事务局工作，因为工作关系我们交往密切。冈部先生这样一位大“前辈”也是中国社会科学研究会的成员，真是非常了不起。

中国社会科学研究会成立 20 周年了，我们期待研究会今后更进一步吸收日本各界的朋友参加，期待研究会自身不断发展壮大。

20 年来，中国社会科学研究会的会员们在不同的领域，致力于各方面研究，取得了优异成绩。并且作为沟通日本和中国的桥梁，为了加深两国民众的相互理解，大家克服各种困难，以不

* 本文根据王毅 2007 年 3 月在中国社会科学研究会成立 20 周年纪念大会上讲演的录音整理，原文为日文。录音整理：张景子，翻译：杜新。

** 2001～2007 年，任中华人民共和国驻日本国大使；2008 年 6 月起，任中共中央台湾工作办公室及国务院台湾事务办公室主任。

同的方式作出了独特的贡献。首先借此机会，在中国社会科学研究会成立 20 周年之际，我代表中国大使馆对此表示祝贺！同时，对大家多年来的努力，特别是对组织这次纪念研讨会的中国社会科学研究会干事会表示衷心的感谢！我们期待着在你们这些年轻人的努力下，中国社会科学研究会今后将不断发展，并在社会科学各个研究领域取得丰硕成果，实现质的飞跃！

众所周知，这 20 年来中国发生了很大的变化，并且今后仍将沿着改革开放的大方向不断进步，继续发展。这些年来日本也在不断发展变化着。所以，尽管中日两国之间有着悠久的交往，但是，由于两国都在发生急剧变化，两国之间必然需要不断寻求新的相互理解。所谓新的相互理解，并非是指感情上的或者一时的相互理解，而是要基于学术的、理性的分析。在此基础上才能够做到真正意义上的相互理解。正因为如此，我们对社会科学研究会的各位成员抱有很大的期望。

关于中日关系有很多话题可谈，今天我想仅就战略互惠关系这一话题谈几点想法。

一 构筑战略互惠关系是中日关系的发展方向

所谓战略互惠关系，是去年（2006 年）10 月安倍首相在访问中国的时候首先提出来的。中国方面当即表示接受战略互惠关系这一构想。

我认为安倍首相去年对中国的访问，主要取得了两项重要成果。

第一是如何打破持续了长达 5 年的中日关系的政治僵局，双方经过多次协商，已就这个问题达成了一致。在此基础上，安倍首相的此次访问，标志着两国关系开始回到正常轨道，两国领导人恢复了接触。换句话说，此次访问使中日两国向改善并发展双

方关系迈出了一大步。这是第一个成果。

另一个成果是在安倍首相访中期间，双方领导人就今后如何发展两国关系取得了极大共识。这就是刚才提到的构筑战略互惠关系。

众所周知，中国外交的一个基本立场是在冷战结束之后，努力与世界各国特别是希望同主要邻国之间建立某种战略关系。近年来中国同俄罗斯、印度、巴基斯坦、东盟以及欧洲、美国等国家和地区之间逐渐建立起了适当的具有战略意义的国际关系框架。

但是唯独同日本之间一直没能建立起战略关系。因此，中国一直在考虑如何同日本建立起某种战略关系。中日双方经过反复多次的战略对话，在安倍首相访中期间，终于就此达成了一致。

以此为契机，双方明确了两国关系今后的发展方向，中日两国的外交框架基本建立起来了。

两国一致表示要构筑战略互惠关系，但是究竟什么是战略互惠关系？这一关系包含了哪些内容？这些问题，在安倍首相历史性的访问之后，中国和日本政府必须进行深入探讨。

二 战略互惠关系的定位和意义

首先，战略互惠关系的定位是什么，也就是说它在中日关系全局中究竟占据了什么位置，具有什么意义？

我刚才提到中日双方就建立战略互惠关系达成一致，明确了两国关系发展的大方向。实际上不仅如此，中日关系的基本框架也由于在建立战略互惠关系问题上达成的一致而得到了完善和丰富。

我个人认为这一中日关系框架主要由四个部分组成。

第一个部分是众所周知的《中日联合声明》等有关两国关系的三个政治文件。这是我们的先辈倾注了大量心血，付出了巨大努力取得的成果，是中日关系的政治基础，更是今后中日双方必须恪守的基本原则。

第二个部分就是今后仍要本着“以史为鉴，面向未来”，开创未来的精神。所谓“以史为鉴”意为必须以更加广阔的视野，更为长远的眼光来看待历史问题。在长达近两千年的中日交流史当中，两国间互相支持，互相学习，友好交流的历史源远流长。这种友好交流作为历史事实，当中有很多有益的东西值得借鉴。今后我们仍需要学习这个历史。同时，日本军国主义对中国的侵略也是历史事实，我们必须记住这一惨痛教训。也就是说，两国友好交流的历史经验和侵略战争的教训，应当成为中日两国的历史之鉴，并在此基础之上，开拓中日关系的未来。这就是“以史为鉴，面向未来”的全部意义所在。我们必须坚持这一精神。

第三个重要部分是战略互惠关系，这是我们双方今后要努力实现的目标。

第四个重要部分就是构筑战略互惠关系的目的是什么以及什么是我们的最终目标。胡锦涛主席反复强调的16字方针很好地回答了这一问题，即“和平共存，世代友好，互惠合作，共同发展”。尽管这是中文式的表述，但我想日本朋友也能够理解。这16个字确切表达了构筑战略互惠关系最终所要实现的目标。

综上所述，这四点构成了中日关系框架的主要部分，而战略互惠关系正是中日关系大框架当中重要的组成部分。

我们在考虑战略互惠关系时必须明确这一点。

三 战略互惠关系的概念

第二点，中日双方有必要对这一战略互惠关系的定义达成一

致。在考虑具体的合作之前，我认为应当先从战略互惠关系的概念入手。

我特别建议学者专家对这一战略互惠关系的概念进行研究。目前中日双方正在围绕这一概念进行探讨。

1. 以走和平发展的道路为前提

我个人认为要构筑战略互惠关系，首先重要的一点是双方今后必须要走和平发展的道路。换言之，只有双方贯彻和平发展道路的方针，才有可能建立起战略互惠关系。

日本战后选择了和平发展的道路，经过 60 多年取得了很大成绩，向国际社会展示了一种新型的人类社会的发展、建设的模式。国际社会也对日本这 60 多年来和平发展的成果给予了很高评价。我们希望今后日本继续贯彻这条国际社会赞赏的和平发展之路。

而中国，走和平发展的道路是我们的国策。这条和平发展的道路，不仅是中国政府，更是全体中国人民的共同选择。回顾近几百年的世界历史，一个国家强大起来，往往就开始称霸，于是有人推测中国也会走这条老路。但是，不同于迄今为止的一些大国，中国决定今后走有自己特色的和平发展的道路。为此，中国政府制定了各种政策方针。建设和谐社会的目标就是其中之一。所以我认为中日两国坚决走和平发展的道路，是构筑战略互惠关系所必需的条件。

2. 在承认差异、互相尊重的基础上建立合作机制是战略互惠关系的基础

其次，承认两国间的差异，互相尊重，并在此基础上建立合作机制。中国和日本尽管是邻国，但社会体制以及尽管不是价值观念上的，但诸如思维方式、文化等方面都存在着差异，而且是处在不同的发展阶段。存在着这么多差异的两个国家真的能够很

好地合作吗？我们应该说对构筑战略互惠关系而言，这种差异是很重要的。

诚然，中国和日本的社会体制不同。但是，人类共同的价值观念，如民主、平等、人权、法治、公正等等，这些中国和日本是同样拥有的。

中国现在正沿着建设和谐社会的轨道前进。何谓和谐社会？首先是民主与法治，其次是公正和正义。这些无一不是人类社会普遍认同的价值观念，也是我们两国所共有的价值观念。那么，如何实现民主和法治呢？各国有各国的国情，因此实现的方法和阶段也有所不同。

就是说美国有美国的做法，可以说选举制度只有一个，但日本有日本的选举方法，美国有美国的选举方法，中国也有中国自己的选举方式。

但大方向是相同的。依法治国，这是写入中国宪法的。但是实现的方法因国家、国情不同而不尽相同，所以我们认为应该在相互尊重的基础上进行合作。

从哲学的背景来看，在两千多年前的孔子、孟子的儒家学说中，孔子主张“和而不同”。就是说只要大的地方，即目标一致的话，“和”而不必“同”。做法不完全一样没有关系，每个人可以寻求各自相应的做法。我认为这一哲学今天也同样适用。尤其在亚洲，各种文化、各种文明、各种宗教共存，用一个模式将各种类型的国家统一起来是不可能的。

但另一方面，亚洲各国携起手来，谋求亚洲的和平与发展这一目标是一致的，这才是最重要的。承认国家间的差异，为实现共同的目标而努力，这正是建立战略互惠关系所应有的思路。

3. 将对方当作伙伴而不是威胁是战略互惠关系的基本

战略互惠关系概念的第三层含义，是不要把对方当做威胁，

而是要建立起伙伴意识并进行合作。

有的分析称中国 20 年、30 年、50 年后很可能成为日本的威胁，如果从这一分析出发，就无从谈起构筑战略互惠关系，也没有必要建立战略互惠关系，反而要想方设法避免建立这种关系。同样，中国如何判断日本今后的发展方向，也会影响现在以及今后中国的对日政策。

现在我可以告诉大家，中国并没有将今后的日本设想为中国的威胁。对此，日本也应该有这样的基本认识，即中国的发展不会对日本构成威胁。这不是仅就经济而言。曾经有过中国对日本经济将构成威胁的论调，但事实上，现在日本从中国的发展中获得了很大益处，证明了中国的发展不会威胁日本。不只是经济，有必要认识到中国各方面的发展都不会对日本构成威胁。

中国和日本相互不是威胁，而是伙伴关系。中日两国只有在这一点上达到共识，才能打下构筑战略互惠关系的基础。

另外补充一点，就是在本国的外交关系上将对方如何定位的问题。要构筑战略互惠关系，就务必要将对方放到本国外交的重要位置之上。对日本来说，最重要的外交关系大概是日美关系，那么如何定位日中关系，这是很重要的。对中国而言亦然。将中日关系放在中国外交的什么位置上？我认为至少两国都要将对方放到一个重要的位置，这是建立战略互惠关系的必要条件。

以上讲的是有关概念的问题。我尝试着对这一概念进行摸索，下面来谈谈第三个问题。

四 战略互惠关系的内涵

第三点谈战略互惠关系的具体内容。

我们从什么领域开始建立战略互惠关系呢？